Седьмая Конференция государств − участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции

25 October 2011
Russian
Original: English

Женева, 5–22 декабря 2011 года
Пункт 12 предварительной повестки дня
Деятельность по выполнению рекомендаций и решений шестой обзорной Конференции и вопрос о будущем рассмотрении действия Конвенции

Меры укрепления доверия

Представлено Южной Африкой

I. Введение

1. Меры укрепления доверия (МД) были разработаны в 1986/87 годах и модифицировались в 1991 году в специфической политической обстановке с целью повысить доверие среди государств-участников путем предоставления информации, требуемой в форматах объявлений.

2. Ожидаемое повышение транспаретности и сопутствующего доверия не было достигнуто в силу различных причин:

a) дефицит участия государств-участников. За последние тридцать лет ежегодное число государств-участников, представляющих меры доверия, составляло менее 40 процентов;

b) неполнота объявлений;

c) малое использование государствами-участниками информации, предоставляемой в объявлениях;

d) одни государства-участники не считают представление объявлений стоящим делом, а другие делают это только потому, что от них требуется делать это.

3. Причины этого включают следующее:

a) существует мнение, что представление МД − это дело добровольное, хотя по решениям обзорных конференций 1986 года и 1991 года государства-участники политически обязаны производить представления;

b) трудность интерпретации форматов объявлений в отношении того, что требуется объявлять;

c) дефицит потенциала в правительственных системах, чтобы заполнять форматы;

Просьба отправить на вторичную переработку

d) дефицит потенциала для анализа объявлений, представляемых государствами-участниками. Это включает дефицит потенциала для письменного перевода объявлений;

e) имеется много более малых государств-участников, которые не ведают о требовании представлять МД;

f) некоторые государства-участники рассматривают представление МД как добровольное требование.

4. И поэтому ясно, что тут должен иметь место новый подход ко всей системе МД. Систему МД следует оценивать и разбирать, имея в виду следующие вопросы:

a) какова их цель?

b) реализуют ли они эту цель?

c) какой должна быть их цель в будущем?

d) как развивать их, чтобы реализовывать подобную цель?

II. Предложение

5. По причине хронологических ограничений в ходе этой обзорной Конференции не будет возможности провести тщательный анализ системы МД и выработать решения. И поэтому с этой целью следует использовать межсессионный процесс.

6. Между тем признается, что анализ и разбор нынешней системы МД будет длительным процессом, и пересмотр нынешних форматов МД, с тем чтобы сделать их более значимыми, прояснить двусмысленности и облегчить их заполнение, следует провести данной обзорной Конференции.

7. Предлагается двухступенчатый процесс, который состоял бы в следующем:

A. Долгосрочный процесс

8. Долгосрочный процесс, за счет которого в межсессионный период будет проанализирована система МД, с тем чтобы разработать замену для системы МД, принимая во внимание следующее:

1. Цели

a) оценить осуществление Конвенции: недобровольные объявления, например, программ биозащиты; законодательство; объекты BL4? производство вакцин? (для человека и животных?). Что действительно необходимо знать, чтобы оценивать соблюдение?

b) повысить транспаретность: прошлые программы, изолированные объекты?

c) улучшить координацию и коммуникацию между государствами-участниками: международное сотрудничество (статья X), конференции и семинары.

2. Механизмы

d) юридически обязывающие объявления: надо развить процесс, с тем чтобы придать этому юридический характер;

e) меры транспарентности, которые могли бы быть политически обязывающими по аналогии с нынешним объявлениями по МД;

f) координация и коммуникация: потребности и предложения по статье X; уведомления о совещаниях и семинарах. Можно было бы разработать форматы, и можно было бы разработать веб-страницы ГИП и другие веб-страницы.

B. Краткосрочный пересмотр

9. Краткосрочный пересмотр нынешних форматов объявлений по МД, с тем чтобы рационализировать их и повысить четкость. Предлагаемые изменения в этом отношении очерчены в приложении исходя из существующих форм. Новый текст указан ***жирным курсивом,*** а удаления указаны ~~зачеркиванием~~.

Приложение

Предлагаемые изменения к форматам[1] МД

Изменить титульную страницу следующим образом:

Объявление по форме: "Объявлять нечего" или "Нет ничего нового для объявления" − для использования при обмене информацией

Мера	*Объявлять нечего*	*Нет ничего нового для объявления*	***Если нет ничего нового для объявления, то указать год последнего объявления***
A, часть 1			
A, часть 2 i)			
A, часть 2 ii)			
A, часть 2 iii)			
E			
F			
G			

Дата:

Государство − участник Конвенции:

A. Мера укрепления доверия A:

Часть 1: Обмен данными об исследовательских центрах и лабораториях

На ~~третьей~~ Конференции по рассмотрению действия Конвенции было условлено, что государства-участники продолжают осуществлять следующее:

> "Обмен данными, включая наименование, местонахождение, охват и общее описание деятельности, об исследовательских центрах и лабораториях, которые отвечают самым высоким национальным и международным нормам безопасности (***группа риска 4 по ВОЗ/МЭБ или эквивалент***), установленным для работы в разрешенных целях с биологическими материалами, создающими большую опасность для отдельных лиц и населения~~, или которые специализируются на разрешенной биологической деятельности, имеющей непосредственное отношение к Конвенции~~".

Процедуры

~~Третья~~ Конференция по рассмотрению действия Конвенции условилась, что государствам-участникам следует предоставлять данные по каждому объекту, находящемуся в пределах их территории или под их юрисдикцией или кон-

[1] Первоначально опубликовано в качестве приложения к Заключительной декларации третьей обзорной Конференции (BWC/CONF.III/23), а совсем недавно воспроизведено в качестве приложения BWC/CONF.VII/INF.1.

тролем где бы то ни было, который имеет любые лаборатории с максимальным уровнем защиты, отвечающие критериям "максимально изолированной лаборатории", установленным в Руководстве ВОЗ по биологической безопасности в лабораторных условиях ~~*1983 года*~~, ***третье издание, 2004 год***, т.е. таким критериям, которые определены как уровень 4 биологической безопасности (BL4, ***BSL4 или P4***), или эквивалентные стандарты.

Форма A, часть 1

Обмен данными об исследовательских центрах и лабораториях[2]

1) наименование(я) объекта[3];

2) курирующая государственная или частная организация или компания;

3) местонахождение и почтовый адрес;

4) источник(и) финансирования объявляемой деятельности с указанием случаев, когда она полностью или частично финансируется министерством обороны;

5) число максимально изолированных подразделений[4] в рамках исследовательского центра и/или лаборатории с указанием их соответствующих размеров ($м^2$);

~~6) В отсутствие максимально изолированного подразделения указать наивысший уровень защиты~~;

~~7)~~ ***6)*** объем и общее описание деятельности, включая, соответственно, вид(ы) микроорганизмов и/или токсинов.

Часть 2: Обмен информацией о национальных программах исследований и разработок ~~в области биологической защиты~~ *в целях защиты людей, животных и растений от враждебного применения биологических агентов и токсинов*

На ~~третьей~~ Конференции по рассмотрению действия Конвенции было условлено, что государства-участники должны осуществлять следующее:

В интересах повышения транспарентности национальных программ исследований и разработок ~~*в области биологической защиты*~~ ***в целях защиты людей, животных и растений от враждебного применения биологических агентов и токсинов*** государства-участники будут объявлять, осуществляют ли они такие программы или нет. Государства-участники согласились представлять на ежегодной основе подробную информацию о своих программах исследований и разработок ~~*в области биологической защиты*~~ ***в целях защиты людей, животных и растений от враждебного применения биологических агентов и токсинов***, включая резюме целей и издержки деятельности, осуществляемой сила-

[2] Изолированные подразделения, которые являются стационарными лечебными модулями, совмещенными с лабораториями, должны указываться отдельно.

[3] В отношении объектов, имеющих максимально изолированные подразделения, которые участвуют в осуществлении национальной программы исследований и разработок в области биологической защиты, просьба указать наименование объекта и сделать пометку "Объявлен в соответствии с формой A, часть 2".

[4] В соответствии с Руководством ВОЗ по биологической безопасности в лабораторных условиях ~~*1983 года*~~, ***третье издание, 2004 год***, или эквивалентом.

ми подрядчиков и в рамках других объектов. В том случае, если никакой ***такой*** программы ~~исследований и разработок в области биологической защиты~~ не осуществляется, представляется "нулевой" доклад.

Государства-участники будут делать объявления в соответствии с прилагаемыми формами, которые предусматривают представление следующей информации:

1) цель и резюме осуществляемых исследований и разработок с указанием того, осуществляется ли деятельность в следующих областях: профилактика, изучение патогенности и вирулентности, методы диагностики, аэробиология, обнаружение, лечение, токсинология, физическая защита, деконтаминация и другие связанные исследования;

2) используются ли подрядные или другие необоронные объекты, а также общая сумма средств, выделяемых на осуществление этой части программы;

3) организационная структура программы и схема отчетности в связи с ней; и

4) следующая информация, касающаяся оборонных и других государственных объектов, на базе которых осуществляется программа исследований и разработок в области биологической защиты:

a) местонахождение;

b) количество лабораторий BL2, BL3 и BL4 на объекте;

c) площадь ($м^2$) объектов, включая площадь, отведенную под каждую лабораторию уровня BL-2, BL-3 и BL-4;

d) общая численность работающих, включая лиц, которые работают по контрактам на основе полного рабочего дня свыше шести месяцев;

e) численность сотрудников, указанных в пункте d), по следующим категориям: гражданский персонал, военный персонал, научные работники, техники, инженеры, вспомогательный и административный персонал;

f) перечень научной специализации научного/инженерного персонала;

g) источник и размеры финансирования по следующим трем областям: исследования, разработки и испытания и оценка; и

h) политика в отношении публикаций ~~и перечень общедоступных документов и докладов~~.

Форма A, часть 2 i)

Имеется ли национальная программа для проведения исследований и разработок ~~в области биологической защиты~~ ***в целях защиты людей, животных и растений от враждебного применения биологических агентов и токсинов*** в пределах территории государства-участника, под его юрисдикцией или контролем где бы то ни было? Деятельность, осуществляемая в рамках такой программы, включала бы профилактику, изучение патогенности и вирулентности, методы диагностики, аэробиологию, обнаружение, лечение, токсинологию, физическую защиту, деконтаминацию и другие связанные исследования.

Да/Нет

Если ответ на вопрос утвердителен, то нужно заполнить форму A, часть 2 ii), в которой будет содержаться описание программы.

Форма A, часть 2 ii)

Национальная программа исследований и разработок ~~в области биологической защиты~~ *в целях защиты людей, животных и растений от враждебного применения биологических агентов и токсинов*

Программа ~~*Описание*~~

1. Указать цели и бюджет *каждой* программы и резюмировать основные исследования и разработки, осуществляемые в рамках программы. Рассматриваемые области должны включать: профилактику, изучение патогенности и вирулентности, методы диагностики, аэробиологию, обнаружение, лечение, токсинологию, физическую защиту, деконтаминацию и другие связанные исследования.

2. Указать общую сумму средств, выделяемых на *каждую* программу, и источник финансирования.

3. Осуществляются ли какие-либо аспекты этой программы на основе подрядов с промышленными предприятиями, научными учреждениями или на других необоронных объектах?

Да/Нет

4. Если да, то какая часть всех средств, выделяемых на программу, расходуется на этих подрядных или других объектах?

5. Резюмировать цели и области исследований в рамках программы, осуществляемой подрядчиками и на других объектах за счет средств, указанных в пункте 4.

6. Представить диаграмму организационной структуры программы и схему отчетности (включая отдельные объекты, участвующие в осуществлении программы).

7. Представить объявление согласно форме A, часть 2 iii), по каждому объекту, как государственному, так и негосударственному, значительная часть ресурсов которого используется для осуществления национальной программы исследований и разработок в области биологической защиты в пределах территории государства, представляющего доклад, или под его юрисдикцией или контролем где бы то ни было.

Форма A, часть 2 iii)

Национальная программа исследований и разработок ~~в области биологической защиты~~ *в целях защиты людей, животных и растений от враждебного применения биологических агентов и токсинов*

Объекты

Заполнить по одному бланку для каждого объекта, объявляемого в соответствии с пунктом 7 в форме A, часть 2 ii).

В случае совместно используемых объектов представить в отношении исследований и разработок ~~в области биологической защиты~~ ***в целях защиты людей, животных и растений от враждебного применения биологических агентов и токсинов*** только следующую информацию.

1. Каково наименование объекта?

2. Где он находится (указать адрес и географическое местонахождение)?

3. Площадь лабораторных помещений с разбивкой по уровню изоляции:

BL2 ($м^2$)

BL3 ($м^2$)

BL4 ($м^2$)

Общая площадь лабораторных помещений ($м^2$)

4. Организационная структура каждого объекта.

i) общая численность сотрудников

ii) классификация сотрудников:

военный персонал

гражданский персонал

iii) классификация сотрудников по категориям:

научные работники

инженеры

техники

административный и вспомогательный персонал

iv) перечислить научную специализацию научных/инженерных работников.

v) работают ли на объекте подрядные сотрудники? Если да, то указать их примерную численность.

vi) каков источник(и) финансирования деятельности, осуществляемой на объекте, с указанием тех случаев, когда деятельность полностью или частично финансируется министерством обороны?

vii) каковы размеры финансирования по следующим разделам программы:

исследования

разработки

испытания и оценка

viii) кратко охарактеризовать политику объекта в отношении публикаций:

~~ix) предетавить перечень общедоступных документов и докладов, явившихся результатом работы, проделанной за предыдущие 12 месяцев. (Указать авторов, названия и полные выходные данные.)~~

5. Кратко охарактеризовать деятельность ~~в области биологической защиты~~ ***в целях защиты людей, животных и растений от враждебного применения биологических агентов и токсинов***, осуществляемую на объекте,

включая вид(ы) изучаемых микроорганизмов* и/или токсинов, а также ***внутренние и*** наружные исследования биологических аэрозолей.

B. Мера укрепления доверия B:

Надлежит полностью исключить. МД B следует полностью исключить, потому что вся требуемая информация уже предоставляется в ВОЗ и МЭБ; кроме того, требования в отношении объявления "необычных вспышек" порождают путаницу и носят двусмысленный характер, тогда как Международные медико-санитарные правила уже требуют сообщения таких вспышек.

C. Мера укрепления доверия C:

Надлежит полностью исключить. В МД C нет необходимости; информация уже имеется в наличии; необходима лишь информация о политике в отношении публикаций, а этого следует требовать по соответствующим форматам.

D. Мера укрепления доверия D:

Надлежит полностью исключить. Цель МД D состоит в координации сотрудничества между государствами, а с этой целью лучше всего использовать ГИП и веб-страницы.

E. Мера укрепления доверия E:

Объявление законодательства, правил и других мер

Предмет	*Законодательство*	*Правила*	*Другие меры*	*Поправки с прошлого года*
a) разработка, производство, накопление запасов, приобретение или сохранение микробных или других биологических агентов или токсинов, оружия, оборудования и средств доставки, оговоренных в статье I	ДА/НЕТ	ДА/НЕТ	ДА/НЕТ	ДА/НЕТ
b) экспорт микроорганизмов* и токсинов	ДА/НЕТ	ДА/НЕТ	ДА/НЕТ	ДА/НЕТ
c) импорт микроорганизмов* и токсинов	ДА/НЕТ	ДА/НЕТ	ДА/НЕТ	ДА/НЕТ
e) национальный контактный пункт	-	-	***ДА/НЕТ***	-

* Микроорганизмы, являющиеся патогенными для человека, животных и растений, в соответствии с Конвенцией.

F. Мера укрепления доверия F:

Объявление прошлой деятельности в рамках наступательных и/или оборонительных программ биологических исследований и разработок

В интересах повышения транспарентности и открытости государства-участники объявляют, осуществляли ли они какие-либо наступательные и/или оборонительные программы биологических исследований и разработок с 1 января 1946 года.

Если да, то государства-участники предоставляют информацию о таких программах в соответствии с формой F.

Форма F

Объявление прошлой деятельности в рамках наступательных и/или оборонительных программ биологических исследований и разработок

1) Дата вступления в силу Конвенции для государства-участника

2) Прошлые наступательные программы биологических исследований и разработок:

Да – Нет

Периоды(ы) деятельности

Резюме исследований и разработок с указанием того, касалась ли осуществлявшаяся деятельность производства, испытаний и оценки, взятия на вооружение, накопления биологических агентов, программы уничтожения таких агентов и оружия и других связанных исследований.

3) Прошлые оборонительные программы биологических исследований и разработок:

Да – Нет

Период(ы) деятельности

Резюме исследований и разработок с указанием того, осуществлялась ли деятельность в следующих областях: профилактика, изучение патогенности и вирулентности, методы диагностики, аэробиология, обнаружение, лечение, токсинология, физическая защита, деконтаминация, - а также других связанных исследований, с указанием, по возможности, местонахождения.

G. Мера укрепления доверия G:

Объявление объектов по производству вакцин

Для дальнейшего повышения транспарентности биологических исследований и разработок, связанных с Конвенцией, и расширения научно-технических знаний согласно положениям статьи X, каждое государство-участник объявляет все объекты, как государственные, так и негосударственные, находящиеся в пределах его территории или под его юрисдикцией или контролем где бы то ни было, производящие вакцины, разрешенные государством-участником для защиты людей. Информация представляется по прилагаемой форме G.

Форма G

Объявление объектов по производству вакцин

1) наименование объекта:

2) местонахождение (почтовый адрес):

3) общее описание видов охватываемых заболеваний: